

## The Datives in Cicero's Second Catilinarian Oration

Get a feeling for the uses of the dative case by studying the following examples.

<p>Catilinam pestem <b>patriae</b> nefarie molientem ex urbe eiecimus.</p>	<p>We expelled Catiline from the city as he impiously worked to bring pestilence <b>to the country</b>.</p>	<p>with <i>molior pestem</i></p>
<p>Catilinam <b>vobis</b> atque <b>huic urbi</b> ferro flammaque minitantem ex urbe eiecimus.</p>	<p>We expelled Catiline from the city as he threatened <b>you and this city</b> with fire and sword.</p>	<p>with <i>minitor</i></p>
<p>nulla iam pernicies a monstro illo <b>moenibus ipsis</b> intra moenia comparabitur.</p>	<p>No longer will destruction be prepared by that monster <b>against these very walls</b> even as he stands within them.</p>	<p>with <i>comparo</i></p>
<p><b>ei</b> ferrum e manibus extorsimus</p>	<p>We have twisted the sword <b>from him</b> out of his hands.</p>	<p>with <i>extorqueo</i>: disadvantage</p>
<p>[haec urbs] quidem <b>mihi</b> laetari videtur, quod tantam pestem evomuerit.</p>	<p>Indeed this city seems <b>to me</b> to be delighted that it has vomited out such a pestilence.</p>	<p>with <i>videor</i></p>
<p>sed cum viderem, ne <b>vobis</b> quidem <b>omnibus</b> etiam tum re probata, fore ut eius socios invidia oppressus persequi non possem,</p>	<p>But since I saw that, since the matter was not proven at that time even <b>to all of you</b>, it would turn out that, stymied by hostile public opinion, I would not be able to pursue his associates,</p>	<p>with <i>probo</i></p>
<p>Tongillum <b>mihi</b> eduxit quem amare in praetexta coeperat,</p>	<p>He moved Tongillus out, <b>I see</b>, one whom he had begun to like in his young adolescence.</p>	<p>reference, with <i>educo</i></p>
<p>[eorum] aes alienum contractum in popina nullum <b>rei publicae</b> motum adferre poterat:</p>	<p>The debt they accumulated in the taverns could raise no rebellion <b>against the republic</b>.</p>	<p>with <i>motus</i></p>
<p><b>quibus</b> ego si edictum praetoris ostendero, concident.</p>	<p>If I show the praetor's edict <b>to them</b>, they will collapse</p>	<p>with <i>ostendo</i></p>
<p>mementote non tam exercitum illum esse <b>nobis</b> quam hos qui exercitum deseruerunt pertimescendos.</p>	<p>Remember that <b>we</b> have to fear not so much that army as these who have deserted the army.</p>	<p>agent: <i>nobis pertimescendos</i></p>
<p>video <b>cui</b> sit Apulia attributa,</p>	<p>I see <b>to whom</b> Apulia has been assigned.</p>	<p>with <i>attribuo</i></p>
<p>video quis <b>sibi</b> has urbanas insidias caedis deposcerit.</p>	<p>I see who has demanded <b>for himself</b> the murderous ambushes in the city.</p>	<p>with <i>deposco</i></p>
<p>non est iam <b>lenitati</b> locus</p>	<p>There is no longer a place <b>for leniency</b></p>	<p>with <i>locus</i></p>
<p>levata <b>mihi</b> et recreata res publica videtur.</p>	<p>The republic seems <b>to me</b> relieved and refreshed.</p>	<p>with <i>videor</i></p>

qui alios ipse amabat turpissime, aliorum <b>amori</b> flagitiosissime serviebat,	who loved some most repulsively himself and serviced <b>the love</b> of others most disgracefully	with <i>servio</i>
<b>aliis</b> fructum libidinum, <b>aliis</b> mortem parentum pollicebatur.	he promised <b>to some</b> the fulfilment of their lusts, <b>to others</b> the death of their parents	with <i>polliceor</i>
hoc vero quis ferre possit, inertis homines <b>fortissimis viris</b> insidiari, stultissimos <b>prudenteris</b> , ebrios <b>sobriis</b> , dormientis <b>vigilantibus</b> ?	But who could bear this, that lazy people plot <b>against very brave men</b> , supremely stupid ones <b>against the supremely prudent ones</b> , drunk ones <b>against sober ones</b> , and sleepers <b>against the vigilant</b> ?	with <i>insidior</i>
qui <b>mihi</b> accubantes in conviviis, eructant sermonibus suis caedem bonorum	who <b>I imagine</b> reclining at banquets belching forth in their conversation the death of decent men.	reference
<b>quibus</b> ego confido impendere fatum aliquod	<b>over whom</b> I trust fate some fate hangs	with <i>impendeo</i>
et [ego confido impendere] poenam iam diu <b>improbitati, nequitiae, sceleris, libidinis</b> debitam.	and a punishment now long due <b>for their wickedness, worthlessness, criminal action, and lust</b>	with <i>debitus</i>
meus consulatus multa saecula propagavit <b>rei publicae</b> .	my consulate has extended the life of the republic many centuries [extended many centuries <b>for the state</b> ]	with <i>propago</i>
nullus rex [est] qui bellum <b>populo Romano</b> facere possit.	there is no king who can make war <b>on the Roman people</b>	with <i>facio bellum</i>
cum luxuria <b>nobis</b> , cum amentia, cum scelere certandum est.	<b>we</b> have to struggle with extravagance, with foolishness, and with criminality	agent: <i>nobis certandum est</i>
<b>huic</b> ego me <b>bello</b> duces profiteor, Quirites;	I declare myself a general <b>in this war</b> , Citizens.	with <i>dux</i>
patefecit cetera: quem ad modum esset <b>ei</b> ratio totius belli descripta edocui.	I exposed the rest: I explained how the plan of the entire war had been sketched out <b>by him</b> .	agent: <i>ei descripta</i>
cum aquilam illam argenteam <b>cui</b> ille etiam sacrarium domi suae fecerat scire esse praemissam.	since I knew that that silver eagle <b>for which</b> he had even made a shrine at his house had been sent on ahead	after <i>facio</i>
est <b>mihi</b> tanti, Quirites, [hanc] tempestatem subire, dum modo a vobis periculum depellatur.	It is of such great importance <b>to me</b> , citizens, to undergo this storm, provided that the danger be deflected from you.	reference, with <i>est tanti</i>
sed <b>mihi</b> credite, non est iturus.	But believe <b>me</b> , he is not going to go.	with <i>credo</i>
multoque magis illud timeo ne <b>mihi</b> sit invidiosum aliquando quod illum	I am much more afraid that someday the fact that I let him go will rouse up hatred <b>against</b>	with <i>invidiosum</i>

emiserim	<b>me</b>	
nunc vero, cum <b>ei</b> nihil adhuc praeter ipsius voluntatem cogitationemque acciderit, optemus potius ut eat in exsilium.	But now, since nothing up till this point has happened <b>to him</b> beyond his wants and plans, let us hope rather that he goes into exile.	with <i>accido</i>
quos non tam ulcisci studeo quam sanare <b>sibi</b> ipsos, placare <b>rei publicae</b> ,	whom I am not as eager to work vengeance upon as to heal them <b>for themselves</b> , to reconcile them <b>to the republic</b>	with <i>sano</i> ; with <i>placo</i>
exponam enim <b>vobis</b> , Quirites, ex quibus generibus hominum istae copiae comparentur;	I will set out <b>to you</b> , citizens, from what categories of men those troops are drawn	with <i>expono</i>
deinde <b>singulis</b> medicinam consilii atque orationis meae adferam.	then I shall apply <b>to each</b> the medicine of my strategy and speech	with <i>adfero</i>
magis <b>mihi</b> videntur vota facturi contra rem publicam quam arma laturi.	they seem <b>to me</b> more likely to bring their vows than their weapons against the republic.	with <i>videor</i>
<b>quibus</b> hoc praecipendum videtur, unum scilicet et idem quod <b>reliquis omnibus</b> ,	and it seems best that this information be given <b>to them</b> , the very same information that should be given <b>to all the rest</b>	with <i>praecipio</i>
primum omnium me ipsum vigilare, adesse, providere <b>rei publicae</b> ;	first of all, that I myself am on the watch, I am there, I am looking out for <b>the republic</b>	with <i>provideo</i>
... deos denique immortalis <b>huic invicto populo, clarissimo imperio, pulcherrimae urbi</b> contra tantam vim sceleris praesentis auxilium esse laturos.	finally, that against such great criminal violence, the immortal gods are going to bring help <b>to this invincible people, to this most celebrated rule, to this spectacular city</b>	with <i>ferre</i>
non vident id se cupere quod, si adepti sint, <b>fugitivo alicui aut gladiatori</b> concedi sit necesse?	Do they not see that they want what, if they achieve it, would have to be yielded <b>to some deserter or gladiator</b> ?	with <i>concedo</i>
quo ex genere iste est Manlius <b>cui</b> nunc Catilina succedit.	Into this category falls that Manlius <b>to whom</b> Catiline is now marching on.	with <i>succedo</i>
hi in tantum aes alienum inciderunt ut, si salvi esse velint, Sulla sit <b>eis</b> ab inferis excitandus:	They have fallen into such a great debt that if they want to be safe, <b>they</b> would have to Sulla rouse Sulla from the underworld.	agent: <i>eis excitandus</i>
tantus enim illorum temporum dolor inustus est <b>civitati</b> ut iam ista non modo homines sed ne pecudes quidem <b>mihi</b> passurae esse videantur.	That time of pain was so great that it was burned <b>into the state</b> so that, certainly <b>in my opinion</b> , not only human beings but not even the cattle are going to allow it.	with <i>inuro</i> ; with <i>videor</i>
postremum autem genus est quod proprium <b>Catilinae</b> est	the final category is what is proper <b>to Catiline</b>	with <i>proprius</i>

verum quid <b>sibi</b> isti miseri volunt?	but really what do those poor men want <b>for themselves</b> ?	with <i>volo</i>
et primum <b>gladiatori illi confecto et saucio</b> consules imperatoresque vestros opponite;	and first set your consuls and commanders against that <b>worn-out, wounded gladiator</b>	with <i>oppono</i>
iam vero urbes respondebunt Catilinae <b>tumulis silvestribus</b> .	but now the cities will make an answer to the <b>wooded hills</b> of Catiline	with <i>respondeo</i>
<b>mihi</b> ut <b>urbi</b> sine vestro metu ac sine ullo tumultu satis esset praesidi consultum atque provisum est.	<b>I</b> have taken enough care and foresight so that there is sufficient security <b>for the city</b> without your fear and without any disturbance.	agent: <i>mihi consultum atque provisum est</i> ; and with <i>satis praesidi</i>
gladiatores, quam <b>sibi</b> ille manum certissimam fore putavit, potestate tamen nostra continebuntur.	the gladiators, the band that he thinks is going to be very loyal <b>to himself</b> , will be held in check by our power.	with <i>certissimus</i>
mea lenitas adhuc si <b>cui</b> solutior visa est, hoc exspectavit ut id quod latebat erumperet.	If my leniency still seems too loose <b>to anyone</b> , it has anticipated that what was lurking would burst forth.	with <i>videor</i>
iam non possum oblivisci meam hanc esse patriam, me horum esse consulem, <b>mihi</b> aut cum his vivendum aut pro his esse moriendum.	I can no longer forget that this is my country, that I am their consul, or that <b>I</b> must live with them or die for them.	agent: <i>mihi aut vivendum aut moriendum esse</i>
nullus est <b>portis</b> custos, nullus insidiator <b>viae</b> :	There is no guard <b>at the gates, on the road</b> .	with <i>custos est</i> ; with <i>insidiator est</i>
quae quidem ego neque mea prudentia neque humanis consiliis fretus polliceor <b>vobis</b> , Quirites, sed multis et non dubiis deorum immortalium significationibus	Which I certainly promise <b>you</b> , citizens, relying neither on my prudence nor on human intelligence, but on the silent and indubitable indications of the immortal gods.	with <i>polliceor</i>